

MODERN
AND
Romantic!

百货店 华尔兹

和风复古漫画志

〔日〕松尾裕美 著 陈丝纶 译



Waltz of
department
store
Presented by
Hiromi Malsuo

Ruellecomics

中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS



934



百货店华尔兹

和风复古漫画志



[日] 松尾裕美 著
陈丝纶 译



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS



中青书局

HYAKKATEN WALTZ

Copyright © 2016 Hiromi Matsuo

All rights reserved.

First original Japanese edition published in 2015 by Jitsugyo no Nihon Sha, Ltd., Japan

Chinese (in simplified character only) translation rights arranged with Jitsugyo no Nihon Sha, Ltd., Japan.

through CREEK & RIVER Co., Ltd. and CREEK & RIVER SHANGHAI Co., Ltd.

律师声明

北京市中友律师事务所李苗苗律师代表中国青年出版社郑重声明：本书由实业之日本社授权中国青年出版社独家出版发行。未经版权所有人和中国青年出版社书面许可，任何组织机构、个人不得以任何形式擅自复制、改编或传播本书全部或部分内容。凡有侵权行为，必须承担法律责任。中国青年出版社将配合版权执法机关大力打击盗印、盗版等任何形式的侵权行为。敬请广大读者协助举报，对经查实的侵权案件给予举报人重奖。

侵权举报电话

全国“扫黄打非”工作小组办公室

中国青年出版社

010-65233456 65212870

010-50856028

<http://www.shdf.gov.cn>

E-mail: editor@cypmedia.com

版权登记号：01-2018-2873

图书在版编目（CIP）数据

百货店华尔兹：和风复古漫画志 /（日）松尾裕美著；陈丝纶译．—北京：中国青年出版社，2018.8
ISBN 978-7-5153-5113-1

I.①百… II.①松… ②陈… III.①漫画—作品集—日本—现代 IV.①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字（2018）第101946号

主 编：粉色猫斯拉-王颖

策划编辑：白 峥

责任编辑：张 军

封面设计：彭 涛



百货店华尔兹——和风复古漫画志

[日] 松尾裕美 / 著 陈丝纶 / 译

出版发行： 中国青年出版社

地 址：北京市东四十二条21号

邮政编码：100708

电 话：(010) 50856188 / 50856199

传 真：(010) 50856111

企 划：北京中青雄狮数码传媒科技有限公司

印 刷：北京瑞禾彩色印刷有限公司

开 本：889×1194 1/32

印 张：3.625

版 次：2018年8月北京第1版

印 次：2018年8月第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-5153-5113-1

定 价：49.90元

本书如有印装质量问题，请与本社联系 电话：(010) 50856188 / 50856199

读者来信：reader@cypmedia.com

投稿邮箱：author@cypmedia.com

如有其他问题请访问我们的网站：<http://www.cypmedia.com>

目 录
**FLOOR
GUIDE**



1f



3f

2f

致辞

..... 4



珠宝首饰部
服装饰品部

..... 10 25

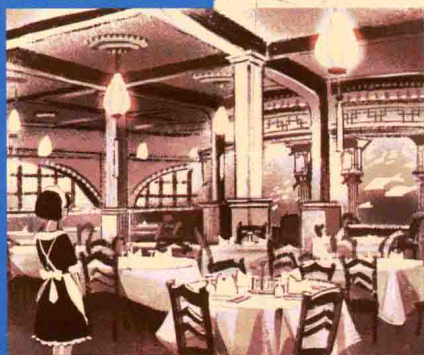
咖啡馆
化妆品部
美妆部

..... 28 39 43

和服部

..... 46

※宣传部在5层和6层中间的夹层。



关于经商的回答..... 99
洋装初体验..... 65
秋天漫步..... 49
遥远国度的花香..... 31
卖场迷宫..... 13

漫画



4f

女装部

62



5f

男装部
文具部
咖啡馆

80 82 84

6f

※宣传部资料室

87

餐饮区

96



R

空中花园

113

后记

114



女性店员是怎样的人？

26 44

乘坐电梯

60

千红会引领潮流

78

在休息室休息

86

梦想中的化妆室

110

餐饮区的回忆

110

三红百货店专栏

934



百货店华尔兹

和风复古漫画志



[日] 松尾裕美 著
陈丝纶 译



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS



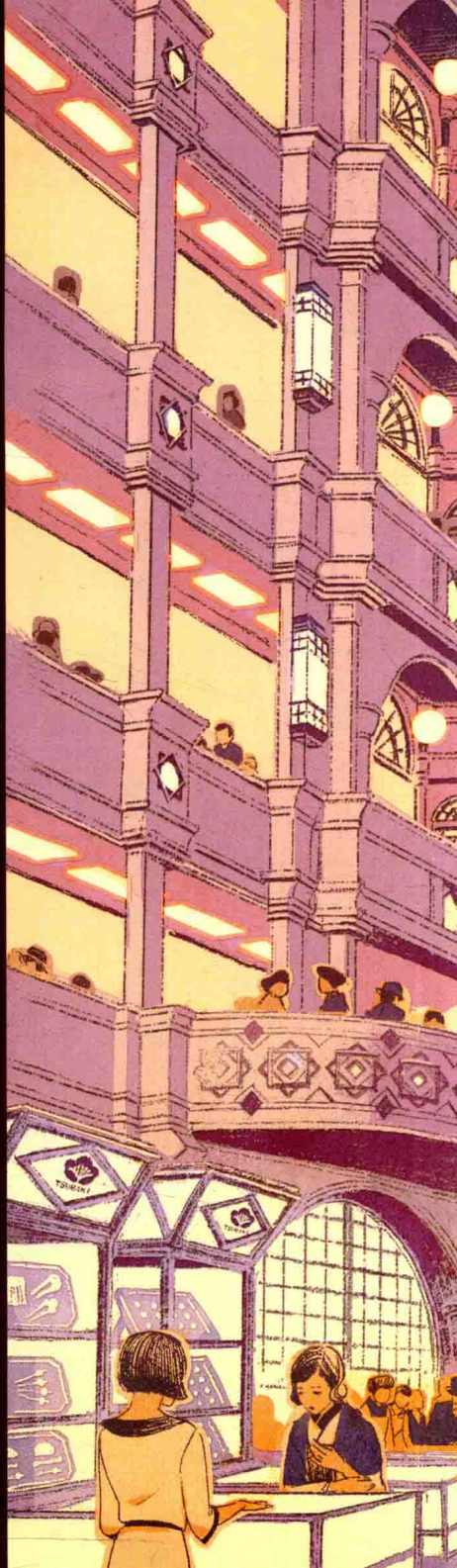
中青书局

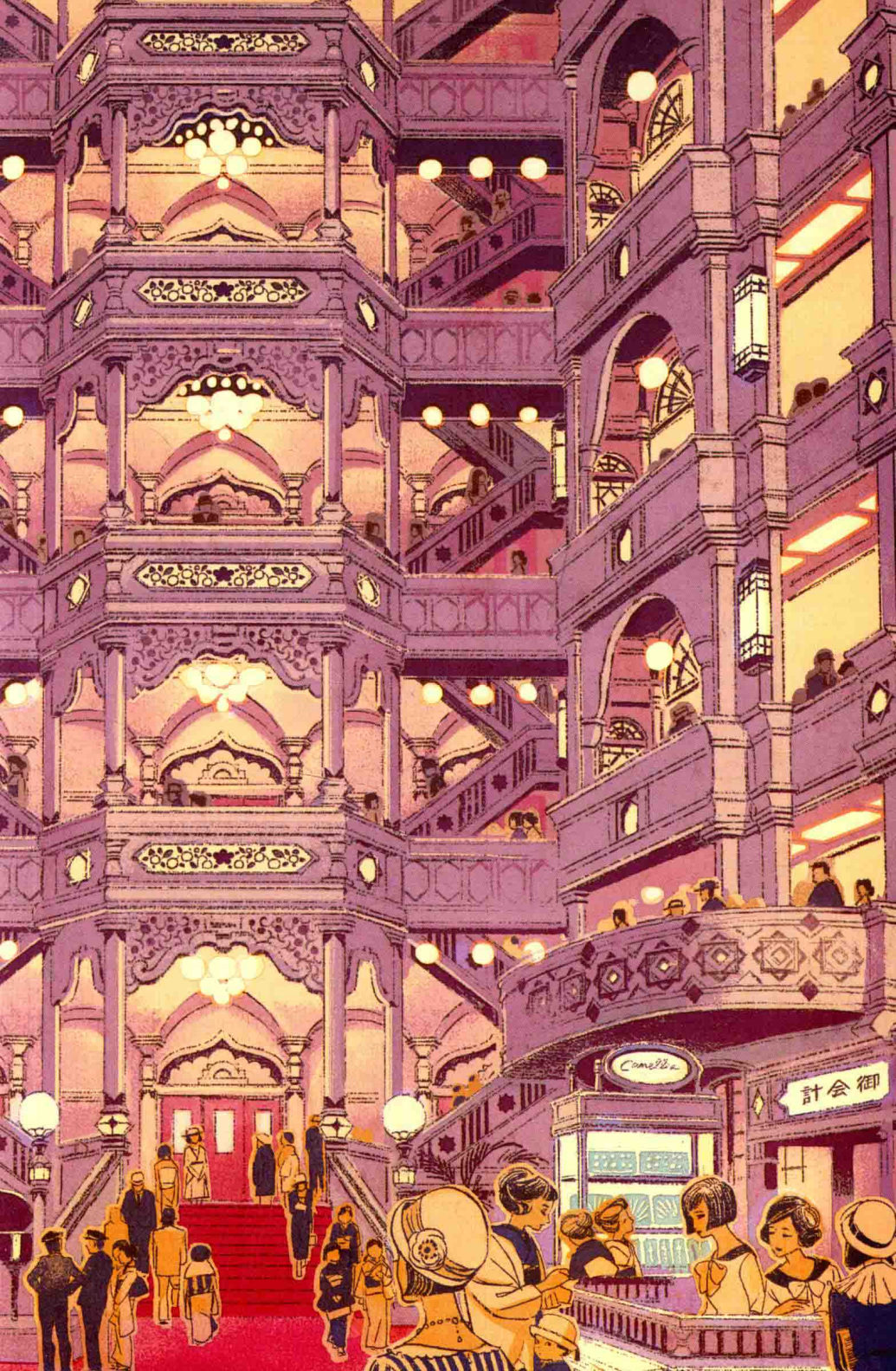
从入口望向屋顶的天花板
灯火如星光般闪耀

不知不觉走入其中
橱窗展示如梦如幻

这里是三红百货店
豪华之都 浪漫的殿堂

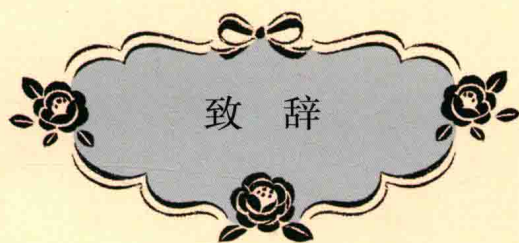
转啊转 转啊转
步履轻盈且华丽
踏着华尔兹的旋律在梦中跃动





計会御

Comella



欢迎光临。

感谢您今天来店惠顾。

三红百货店有包括服装、化妆品、珠宝首饰、家具、文具等在内的各种商品。此外，三红百货店还有餐饮区和屋顶花园，让您在购物之余还可以享受惬意的欢乐时光。

十几年间，三红百货店从绸缎庄发展成为百货店。我们的进口商品独一无二，这是我们骄傲的资本，让我们获得了时尚和浪漫的美誉。

不光是魅力非凡的商品，我们也希望您能享受华丽而现代的店内装饰。希望在这一魅力空间中购物的时光，能够会成为您美妙的回忆。

这是为大家准备的全新宫殿，请您愉快而优雅地漫步其中，尽情享受吧。

接下来，我将为大家进行详细介绍……



各階に停止致し可

目 录
**FLOOR
GUIDE**



1f



3f

2f

致辞

..... 4

服装饰品部

..... 10

珠宝首饰部

..... 25

美妆部

..... 28

化妆品部

..... 39

咖啡馆

..... 43

和服部

..... 46



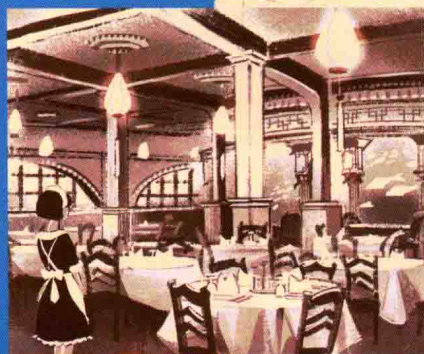
4

10 25

28 39 43

46

※宣传部在5层和6层中间的夹层。



卖场迷宫..... 13

遥远国度的花香..... 31

秋天漫步..... 49

洋装初体验..... 65

关于经商的回答..... 99

漫画



4f

女装部

.....

62



5f

男装部

.....

80

文具部

.....

82

咖啡馆

.....

84

6f

※宣传部资料室

.....

87

餐饮区

.....

96



R

空中花园

.....

113

后记

.....

114



女性店员是怎样的人？

.....

26

乘坐电梯

.....

44

千红会引领潮流

.....

60

在休息室休息

.....

78

梦想中的化妆室

.....

86

餐饮区的回忆

.....

110

三红百货店专栏

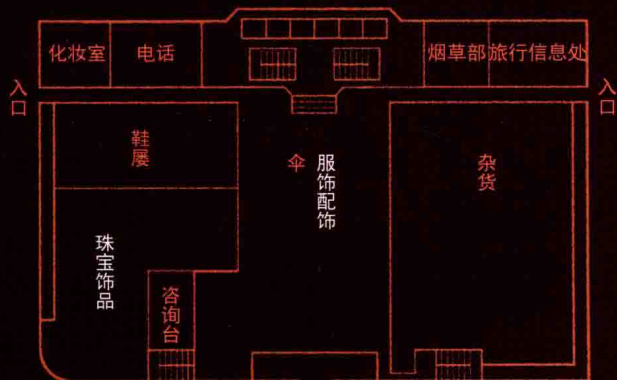
三红百货店所处时代为虚构的二十世纪初，座落于某个与外国贸易频繁的日本都市，以此为舞台背景。敬请大家欣赏东西结合的奇妙近代浪漫。

MITSUBENI

Department store

1F

服装饰品部
珠宝首饰部



正面入口

一层

服装饰品部

FASHION ACCESSORIES

除了最新流行的各种遮阳伞、披肩，还有戒指、胸针等珠宝饰品，一字排开陈列于玻璃橱柜，琳琅满目，宛如街中宝箱。这让人眼花缭乱、目不暇接的各种商品，若能得到您的惠顾，让您忘却烦恼，将是我们的荣幸。





服装饰品部除了有披肩、手帕、手套等纺织品外，还有发钗、和服扣等饰品，手袋、钱包等也一应俱全。

一层是百货店形象代表，展示的商品名目繁多，是最热闹的卖场。

若觉得眼前的卖场人声鼎沸，太过喧闹，不妨抬头向上，看看各层卖场的灯光，如繁星满天的星空，广袤而璀璨。

一层宛若非凡之梦开始的舞台，希望大家能心旷神怡地漫步其中。

今天是星期日，卖场尤其热闹。新人店员看到了什么呢？

新人店员 奈津子

入职第五天，真正的新人店员。在这座城市长大，作为顾客光顾过三红百货店无数次。能站在卖场里非常开心，每天都非常努力地工作。



前辈店员 阿环

入职两年的前辈店员。教导新人之外接待顾客，每天都很忙碌。